



Предисловие

Глава I

Концептосфера культуры vs фразеология в лингвокультурологическом освещении

- Концептосфера в кругу сопряженных научных понятий: сходства и отличия,
- Раздел 1. предпосылки возникновения
1. Концептосфера в отношении к понятиям "ноосфера", "смыслосфера", "логосфера" и "семиосфера"
 2. Концептосфера в отношении к понятиям "модель мира", "картина мира" и "образ мира"
- Раздел 2. Концептосфера: к определению понятия с позиции лингвокультурологии
1. О специфике становления понятия "концептосфера" и ее современное изучение
Концептосфера в лингвокультурологических работах академика Д. С. Лихачева
 - 1.1. Д. С. Лихачева
 - 1.2. Современные исследования концептосферы в рамках триады "язык -- культура -- личность"
 2. Концептосфера культуры как лингвокультурологическое понятие
 - 2.1. Концептосфера культуры и язык
Концептосфера культуры и личность: роль личности в культурном и языковом процессах
 - 2.2. языковом процессах
- Раздел 3. Понятие "концепт" в лингвокультурологической перспективе
1. Понятие "концепт" в лингвистических исследованиях
 2. Типология концептов: культурный versus лингвокультурный концепт
 3. Современные методы исследования (лингво)культурных концептов
 4. Культурный концепт с позиции лингвокультурологического подхода к изучению фразеологии
- Раздел 4. Фразеология как объект лингвокультурологического изучения
1. Фразеология: основные периоды научного развития
 2. "Фразеологическая традиция" как ключевое понятие современного этапа становления общей теории фразеологии
 3. Лингвокультурологическое направление изучения фразеологии: итоги и актуальные задачи
- Выводы к Главе I

Глава II

Теория и метод лингвокультурологического моделирования фразеологического значения

1. Фразеологическое значение в свете понятия межсемиотической транспозиции
 2. О принципах формирования исследовательского корпуса фразеологизмов: интегрированный подход
 3. Макрометафорические концептуальные модели фразеологической образности: метод лингвокультурологической реконструкции
 - 3.1. Лингвокультурологическая реконструкция моделируемой части
Лингвокультурологическая реконструкция моделирующих областей
 - 3.2. концептосферы культуры
 4. Специфика внутренней организации макрометафорических концептуальных моделей фразеологической образности
- Выводы к Главе II

Креативность как фактор культурной обусловленности фразеологизмов

Раздел 1. Фразеологическая креативность в системном аспекте

1. Фразеологическая креативность: концепция, цели и способы лингвокультурологического изучения
2. Фразеологическая креативность в трех системных измерениях
3. Количественный параметр фразеологической креативности
4. Качественный параметр фразеологической креативности
5. Динамический параметр фразеологической креативности

Раздел 2. Фразеологическая креативность в дискурс(ив)ном аспекте

1. База данных и ключевые теоретическо-методологические установки дискурс(ив)ного изучения фразеологической креативности
2. "Встраивание" как стратегия коммуникативной адаптации фразеологических образов к дискурсу
3. "Приращение" как стратегия коммуникативной адаптации фразеологических образов к дискурсу
4. "Перекомпозиция" как стратегия коммуникативной адаптации фразеологических образов к дискурсу
5. "Разбиение" как стратегия коммуникативной адаптации фразеологических образов к дискурсу
6. "Комбинирование" как стратегия коммуникативной адаптации фразеологических образов к дискурсу

Выводы к Главе III

Информационная организация фразеологизмов как фактор их культурной детерминированности

Раздел 1. Фразеологические знаки как накопители и хранители культурной информации

1. Фразеологический знак как элемент культурной памяти
2. Типы культурной информации во фразеологическом знаке: способ организации и метод лингвокультурологического декодирования
3. Информационная организация фразеологических знаков, продуцируемых моделью VERBAL COMMUNICATION IS CRAFT
 - 3.1. Архетипическая информация
 - 3.2. Мифологическая информация
 - 3.3. Религиозная информация
 - 3.4. Философская информация
 - 3.5. Научная информация
 - 3.6. Эмоционально-чувственная информация
 - 3.7. Эстетическая информация
 - 3.8. Этическая информация

Научный информационный слой фразеологизмов с позиции современных

Раздел 2. (новых) лингвистических концепций

1. Научный информационный слой английских фразеологизмов, продуцируемых моделью VERBAL COMMUNICATION IS PLAY: современный этап развития
2. Научный информационный слой английских фразеологизмов, продуцируемых моделью VERBAL COMMUNICATION IS GASTRONOMY: современный этап развития
3. Научный информационный слой английских фразеологизмов, продуцируемых моделью VERBAL COMMUNICATION IS MEDICINE-RELATED ACTIVITY: современный этап развития

Заключение

Лингвокультурологический словарь

Библиография

Корпусы текстов, литературные источники

Словари и их принятые сокращения

Приложение I. Образец концептуального анализа знаковых средств семиотической области вербальной коммуникации (на примере say и book)

Приложение II Карты дифференциации фразеологических образов, продуцируемых макрометафорическими концептуальными моделями:

VERBAL COMMUNICATION IS PLAY

VERBAL COMMUNICATION IS COMMERCE

Об авторе



ЗЫКОВА Ирина Владимировна

Доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник отдела теоретического и прикладного языкознания Института языкознания РАН. Область научных интересов: общее и сопоставительное языкознание, лингвокультурология, фразеология, межкультурная коммуникация, гендерная лингвистика, лексикография, культурология, семиотика. Читает лекционные курсы "Введение в языкознание", "Лексикология английского языка", "Введение в спецфилологию и историю английского языка", "Фразеология английского языка", "Коммуникативная фразеология: язык — личность — культура". Автор более 90 научных публикаций, в том числе монографий "Способы конструирования гендера в английской фразеологии" (М., URSS), "Культура как информационная система: Духовное, ментальное, материально-знаковое" (М., URSS) и "Концептосфера культуры и фразеология: Теория и методы лингвокультурологического изучения" (М., URSS), а также учебного пособия "Практический курс английской лексикологии: A Practical Course in English Lexicology". Соавтор фразеологического словаря "Большой фразеологический словарь русского языка: Значение. Употребление. Культурологический комментарий"